

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Art.-No.

591 0015

Número de registro REACH: 01-2119958967-12-0000

N.º CAS: 88-95-9

N.º CE: 201-869-0

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Endurecedor

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: TIP TOP Oberflächenschutz Elbe GmbH

Calle: Heuweg 4

Población: D-06886 Wittenberg

Teléfono: +49(0)3491/635-50

Fax: +49(0)3491/635-552

Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE

Categorías del peligro:

Toxicidad aguda: Tox. ag. 4

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1B

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. resp. 1

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. cut. 1

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Indicaciones de peligro:

Nocivo en contacto con la piel.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

2.2. Elementos de la etiqueta

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Dicloruro de ftaloilo

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

P260 No respirar el gas/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



- P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
- P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
- P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
- P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH014 Reacciona violentamente con el agua.

2.3. Otros peligros

Non conocidos.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

Fórmula molecular: C8 H4 Cl2 O2

Peso molecular: 203,01

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
88-95-9	Dicloruro de ftaloílo			> 99 %
	201-869-0		01-2119958967-12-0000	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Resp. Sens. 1, Skin Sens. 1, STOT SE 3; H312 H314 H334 H317 H335			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Llámesse inmediatamente al médico.

Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.

En caso de paro respiratorio (apnea), aplicar la respiración artificial.

Llámesse inmediatamente al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Acudir inmediatamente al médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Tratamiento oftalmológico.

Si es tragado

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Nocivo en contacto con la piel.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.



Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Espuma para fuegos de alcohol, polvo químico, anhídrido carbónico (CO₂), agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:

monóxido de carbono y dióxido de carbono

Acido clorhídrico

Compuestos de cloro.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Limpiar a fondo la superficie contaminada.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

No utilizar recipientes de metal.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

"Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo."

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Abra y manipúlese el recipiente con cuidado.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Proteger del agua y de la humedad del aire.

Proteger contra la radiación solar directa.

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



No utilizar recipientes de metal.

Temperatura de almacenamiento recomendada: > 10°C

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con:

Bases

Oxidantes

Alcoholes

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Endurecedor

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Datos adicionales sobre valores límites

Sin datos disponibles.

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

No respirar los gases/vapores/aerosoles.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección de los ojos/la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manos

Guantes de protección contra las sustancias químicas a base de nitrilo/algodón, butilo o neopreno, grosor de la capa de al menos 0,7 mm, duración de llevarlos puestos aprox. 480 minutos.

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Ejemplos en la base de datos de guantes: <http://bestglove.com/site/chemrest/>

Protección cutánea

Ropa de protección resistente a los ácidos, botas de goma.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo E) (EN 14387).

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Punzante

pH:	1 - 2	(200 g/l H ₂ O)
-----	-------	----------------------------

Cambio de estado

Punto de fusión:	15 - 16 °C
------------------	------------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	281,1 °C
--	----------



Punto de inflamación:	135 °C	DIN EN ISO 2719
Límite inferior de explosividad:	n. d.	
Límite superior de explosividad:		
Temperatura de inflamación:	370 °C	DIN 51794
Presión de vapor: (a 20 °C)	< 10 hPa	
Densidad (a 20 °C):	1,4089 g/cm ³	
Solubilidad en agua:	Reacciona con el agua	
Viscosidad dinámica: (a 20 °C)	10,4 mPa·s	
Tiempo de vaciado: (a 23 °C)	< 12 s	4 DIN EN ISO 2431

9.2. Otros datos

Índice de refracción: 1,5684 (20°C)

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con oxidantes.

Reacción con alcoholes.

Reacción con soluciones alcalinas.

Reacciona violentamente con el agua.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes.

Bases.

alcoholes

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Acido clorhídrico

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Nocivo en contacto con la piel.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Dicloruro de ftaloílo)

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

(Dicloruro de ftaloílo)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias. ((Dicloruro de ftaloílo))

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



Consejos adicionales referente a las pruebas

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

Experiencias de la práctica

Observaciones diversas

Su ingestión puede provocar irritaciones gastrointestinales, dolores de cabeza, náuseas, vómitos, vértigos, efectos de toma excesiva de bebidas alcohólicas, desvanecimientos y la muerte.

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza, vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

Muy contaminante para el agua.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluidos productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

UN 3265

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

LÍQUIDO CORROSIVO, ÁCIDO, ORGÁNICO, N.E.P. (Dicloruro de ftaloilo)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

8

14.4. Grupo de embalaje:

II

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



Etiquetas: 8



Código de clasificación: C3
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E2
 Categoría de transporte: 2
 N.º de peligro: 80
 Clave de limitación de túnel: E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: LÍQUIDO CORROSIVO, ÁCIDO, ORGÁNICO, N.E.P. (Dicloruro de ftaloilo)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8

14.4. Grupo de embalaje: II
 Etiquetas: 8



Código de clasificación: C3
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Phthaloyl dichloride)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8

14.4. Grupo de embalaje: II
 Etiquetas: 8



Contaminante del mar: No
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg
 Cantidad liberada: E2
 EmS: F-A, S-B

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Phthaloyl dichloride)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8

14.4. Grupo de embalaje: II
 Etiquetas: 8



Cantidad limitada (LQ) Passenger: 0.5 L
 Passenger LQ: Y840

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



Cantidad liberada:	E2	
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:		851
IATA Cantidad máxima - Passenger:		1 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:		855
IATA Cantidad máxima - Cargo:		30 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 0 %

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D): 3 - Sumamente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información

Abreviaturas y acrónimos

- ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
- RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
- ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
- IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
- MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
- IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
- GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
- CAS = Chemical Abstract Service
- EN = European norm
- ISO = International Organization for Standardization
- DIN = Deutsche Industrie Norm
- PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
- vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

- LD = Lethal dose
- LC = Lethal concentration
- EC = Effect concentration
- IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

- H312 Nocivo en contacto con la piel.
- H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de

TIP TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Fecha de revisión: 14.12.2016

N.º de revisión: 1,0

Código del producto: 00359-1289



inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

EUH014 Reacciona violentamente con el agua.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.